

# Ars Choralis 2012

*Andrea Angelini, Editor de la FIMC y Director Coral*

La primera pregunta que viene a la mente cuando encuentras a Branko Starc es: ¿Cómo diablos hizo este hombre, este músico ecléctico, para idear y organizar de manera tan profesional un simposio de música coral? Todos sabemos que los tiempos difíciles que estamos viviendo ciertamente no ayudan a las manifestaciones artísticas, especialmente a las musicales; son muchos los eventos programados y luego cancelados por falta de sustento económico. ¡Pero Branko es un visionario! Su pasión y su voluntad han creado un arma exitosa contra la cual el fantasma de la crisis nada puede hacer.



*Download the  
full booklet  
of 'Ars  
Choralis  
2012'*

Y entonces aquí me encuentro, en Zagreb, para asistir como espectador, como docente de una clase sobre “Música Coral en la Venecia del Renacimiento” y también como representante de la FIMC para hacer sentir a ustedes que son parte de estos tres días de “inmersión total” en el *Ars Choralis*, una bella

definición latina para esta forma artística tan querida por nosotros.

i Zagreb es una ciudad que te impacta a primera vista! Su población está ampliamente conformada por jóvenes. Probablemente se deba a su célebre Universidad, o también al hecho de que -como sucede comúnmente en los nuevos estados del ex "bloque comunista"- la diferencia entre la vida en la capital y en el campo es notoria. La ciudad conserva algunos monumentos interesantes, concentrados sobre todo en la parte alta, donde una bella catedral gótica (que luego fue renovada) domina austera el paisaje circundante. Junto a ella se encuentra un complejo de edificaciones perteneciente a la curia episcopal metropolitana: los nuevos alojamientos para estudiantes de teología que, en ocasiones, hacen las veces de una cómoda residencia provista de todos los servicios necesarios para congresos, incluyendo una amplia sala de conferencias equipada tecnológicamente, que fue el lugar de encuentro de músicos de medio mundo reunidos en Zagreb para participar del simposio.



*Registration desk in the beautiful 'nadbiskupijski pastoralni institut' in Zagreb*

Bien, ya que a esta altura estarán pensando: “OK, comienza de una vez a narrar acerca del simposio”, no me detengo más y voy al nudo del asunto, al núcleo del hecho.

Debo decir antes que nada que el evento fue dedicado a dos ilustres músicos croatas fallecidos en el 2011: Dinko Fio[1] y Ljubo Stipišić Delmata[2]. Aportando entonces la idea de un nacionalismo musical del cual los croatas están tradicionalmente orgullosos, las jornadas se desarrollaron en torno a varios temas, todos relativos a la música coral; a saber: pedagogía vocal, dirección coral, arte del canto, interpretación, composición, análisis, música sacra, tecnología aplicada a la música, oído musical, aspectos históricos, etc.

Cada tema fue tratado a la manera de conferencia o master-class, por un experto. Entre los tantos colegas reunidos aquí para la ocasión, quisiera citar a Thomas Caplin (Suecia/Noruega), Christian Herbst (Austria), Úrsula Geisler (Suecia), John Hooper (Canadá), Harald Jers (Alemania), Gabor Móczar (Hungría), Martina Spiritova (República Checa), Johan Sundberg (Suecia), Jennifer Tham (Singapur), Jonathan Velasco (Filipinas), Suzana Turku (Albania). Naturalmente, la lista estaría completa si incluyera a muchos otros ilustres expertos provenientes de Croacia y de otras naciones que, solamente por motivos de espacio, no llego a citar. Para una lista detallada de los eventos y de los especialistas, les sugiero consultar el sitio web del simposio, en la dirección [www.huz.hr](http://www.huz.hr) o [www.choralcroatia.com](http://www.choralcroatia.com).



*A lecture by Jonathan  
(JoJo) Velasco*

Es fascinante ver cómo *Ars Choralis 2012* se llevó a cabo con los máximos representantes oficiales de la música coral a nivel internacional, como la “European Choral Association-Europa Cantat” y la “International Federation for Choral Music”. Habría sido interesante contar también con una presencia más marcada de otras organizaciones corales oficiales croatas pero, como todos sabemos, “*nemo propheta in patria*”. [3]

Un evento a destacar durante las jornadas del simposio fue el concierto ofrecido a los participantes y a la ciudad por algunos coros locales y por el formidable grupo vocal “Nordic Blue”, conducido artísticamente por Thomas Caplin.

El concierto se cerró con un acrobático Branko Starc que, sentado al piano, supo dirigir a todos los coros y al público presente al cantar el himno del Simposio, “We move the world”. El staff de Branko, integrado por Bojan Pogrmilović, Ivana Jaklin, Tomislav Čekolj, Snežana Ponoš y otros, fue convocado al final sobre el escenario para recibir el merecido aplauso de coronación al esfuerzo realizado para garantizar una organización perfecta. Vaya un profundo agradecimiento a todos ellos por la energía puesta en apoyo de una iniciativa indispensable para asegurar la continuación del *ars choralis* en el significado más amplio de esta definición.



*Branko Starc and the staff  
of 'Ars Choralis 2012'*

Adiós y hasta la próxima edición, Abril 2014.

---

[1] Dinko Fio (1924-2011), compositor croata, visite <http://goo.gl/uLUYI>

[2] Ljubo Stipišić Delmata (1938-2011), compositor croata, visite <http://goo.gl/k2rwy>

[3] *nemo propheta in patria (sua)* es una locución en lengua latina que significa: “Nadie es profeta en su [propria] patria”. La expresión quiere indicar la dificultad de las personas para destacarse en ambientes que les son familiares; en ambientes extraños generalmente se asume que es más fácil hacer valer la propia capacidad y calidad.

**Andrea Angelini**, tiene un grado como pianista y como director coral. Lleva una intensa vida artística y profesional a la cabeza de varios coros y conjuntos de música de cámara. Gracias a su particular experticia en la música del Renacimiento ha liderado numerosos talleres y conferencias alrededor del mundo y es citado con frecuencia para actuar como juez en las más importantes competencias corales. En conjunto con Peter Philips ha enseñado por muchos años la clase para directores y coristas internacionales en Rimini. Es director artístico del festival coral *Voce nei Chiostri* y de la Competencia Internacional de Rimni. Desde 2009 también es editor del BCI. Como compositor sus obras han sido publicadas por Gelber-Hund, Eurarte, Canticanova y Ferrimontana. Email: [aangelini@ifcm.net](mailto:aangelini@ifcm.net).



*Traducción: Natalia María Forgione, Argentina*

*Revisado por Juan Casasbellas, Argentina*

*Edited by Gillian Forlivesi Heywood, Italy*